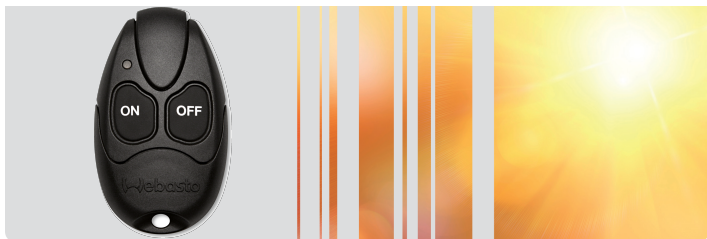


Telestart T91 868 MHz

Kezelési utasítás



1 A dokumentumról

1.1 A dokumentum célja

Ez a kezelési utasítás a Telearstart T91 termék része, és a biztonságos kezeléséhez szükséges információkat tartalmazza

Ebben a kezelési utasításban megtalálható a távindító valamennyi funkciójának magyarázata.



TANÁCS

Alaposan olvassa el és tartsa be a fűtőkészülék kezelési utasítását és az abban található biztonsági utasításokat.



TANÁCS

A funkciók tényleges rendelkezésre állása a beépített fűtőkészüléktől függ.

1.2 Teendő a dokumentummal

- A Telearstart T91 üzemeltetése előtt olvassa el és tartsa be a jelen kezelési utasítást és a fűtőkészülék kezelési utasítását.
- A kezelési utasítást mindenképp adja oda a készüléket használó személynek, vagy következő tulajdonosának.

1.3 A szimbólumok és kiemelések értelmezése

A jelképpel jelölt szövegek külön dokumentumokra utalnak, amelyeket mel-
lékeltünk, vagy a Webasto-nál, itt elérhetők: <https://dealers.webasto.com>.

- A jelképpel jelölt szövegek műszaki különlegességekre utalnak.
- A vagy jelképekkel jelölt szövegek lehetséges anyagi károkra, baleset-
vagy sérülésveszélyre figyelmeztetnek.
- A jelképpel jelölt szövegek leírják az előfeltételt a következő beavatkozá-
si utasításhoz.
- A jelképpel jelölt szövegek leírnak egy beavatkozást.

2 Garancianyújtás és felelősség

A Webasto nem vállal semmiféle felelősséget a beépítési és kezelési utasításban
foglaltak be nem tartása miatt keletkező hiányosságokért és károkért. E felelős-
ség kizárása különösen vonatkozik:

- Sérülések a készüléken mechanikai behatások miatt.
- Állagfenntartás képzetlen személyzettel
- A szemle- és karbantartó utasítások figyelmen kívül hagyása
- Nem a Webasto szakszerviz által végzett javításokra.

- Modifikaciju uređaja bez dopuštenja proizvođača Webasto
- Neprimjerenu uporabu

3 Általános biztonsági figyelmeztetések



VESZÉLY

Robbanásveszély

Éghető gőzös, éghető poros és veszélyes áru környezetében (pl. benzinkutak, tartály létesítmények, tüzelőanyag-, szén-, fa-, vagy takarmány raktárak).

- ▶ Ne kapcsoljon be vagy üzemeltessen fűtőkészüléket.



VESZÉLY

Tűzveszély

A meglegevegő áramban található éghető anyagok vagy folyadékok.

- ▶ Tartsa szabadon a meglegevegő áramlás útját.



VESZÉLY

Hibás készülék miatti sérülésveszély

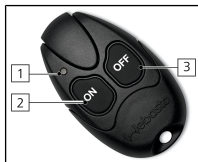
Ne üzemeltessen meghibásodott Telearstart T91 fűtőkészüléket és a biztosíték eltávolításával üzemem kívül kell helyezni

- hosszantartó, erős füst.
- szokatlan zaj.
- szag érzékelések.
- folyamatos hibajelzés esetén (villogó kód).
- sérült fűtőkészülék
- ▶ Forduljon a Webasto szakszervizhez.

4 Rendeltetészerű használat

A Telearstart T91 távindító jelenleg a következő alkalmazásokra engedélyezett:
A Webasto vizes fűtőkészülék be- és kikapcsolása.

5 Áttekintés



- 1 Üzemjelző (LED)
„Bekapcsolás” ON gomb
- 2 „Kikapcsolás” OFF gomb
- 3 „Kikapcsolás” OFF gomb

Gomb	Vezérlés
ON	A fűtőkészülék vagy a szellőztetés bekapcsolása
OFF	A fűtőkészülék vagy a szellőztetés kikapcsolása
ON+OFF	Üzemidő módosítása, ld. "Kapcsolja be a fűtőkészüléket a oldalon 6" Üzem mód váltása, ld. "Fűtés vagy szellőztetés üzemmód átváltása a oldalon 7" Akkumulátor próba, ld. "Elem a oldalon 9"

6 Funkcióleírás



Az optimális jelátvitelt szabad területen vagy magaslatról leva éri el. Ezáltal az állásfűtés kezelése a járműtől kb. 1000 m távolságból lehetséges.

Az adó működtetésekor tartsa azt függőlegesen felfelé és ne fedje el a felső oldalát (ld. az ábrát).

Ha a kimaradó visszajelzésről azt állapítja meg, hogy a kezelőjel nem érte el a járművet, néhány méterre odébb állva, sikeres lehet. Sűrűn beépített terepen a vétel ennek megfelelően korlátozott.



TANÁCS

A gyárilag bépített fűtőkészülékek útolagos felszerelék a funkcióterjedelmének korlátozása történhet. Kérjük, magyaráztassa el a beépítő partnerével.

7 A járműfűtés beállítása

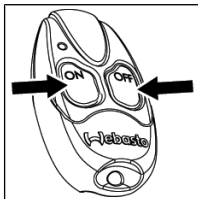


TANÁCS

A jármű típusa szerint tudja a klíma automatika ezeket a beállításokat automatikusan, vagy részben ön maga elvégezni. Magyaráztassa el az optimális beállításokat a saját szakkereskedőjével.

1. A fűtőkészülék bekapcsolása előtt (bekapcsolt gyújtás mellett) állítsa a járműfűtést "meleg"-re.
2. Állítsa a jármű szellőzöt a legkisebb fokozatra (kisebb az áramfogyasztás).

8 Üzem mód kijelzés



TANÁCS

A szellőztetés funkció opció.

9 Bekapcsolási időtartam

A fűtőkészülék vagy a jármű fűvógépe (szellőzés) bekapcsolási idejét az adóval 10 perces lépésekben tudja beállítani. A bekapcsolás időtartama gyárilag 30 percre van beállítva.



- ▶ Egyszerre 3x, egymás után röviden nyomja meg az **ON** és **OFF** gombokat. A LED a bekapcsolási idő szerint villog. Számolja meg a villanások számát. A táblázatban megadtuk az eszerinti bekapcsolási időtartamot. Számolja bele az első, közvetlenül az **ON** és **OFF** gombok harmadik megnyomásakor megjelenő villanást is.

A bekapcsolási időtartam beállítása

- ▶ Egymás után 3x, röviden nyomja meg egyszerre az **ON** és **OFF** gombokat. A LED a bekapcsolás beállított időtartama szerint villog (ld. a táblázatot).
- ▶ A bekapcsolás időtartam kijelzése után 10 mp.-n belül nyomja meg az **OFF** gombot. Az üzemjelző a következő bekapcsolás időtartama szerint villog.
- ▶ Addig nyomja az **OFF** gombot, amíg az üzemjelző a kívánt bekapcsolás időtartama szerint villog.



TANÁCS

A beállítás mentése: 10 mp.-ig ne nyomjon gombot, vagy nyomja meg az ON gombot.

A villogó jelek (száma)	Bekapcsolási időtartam (perc)	A villogó jelek (száma)	Bekapcsolási időtartam (perc)
1	10	8	80
2	20	9	90
3	30	10	100
4	40	11	110
5	50	12	120
6	60	10 mp folyamatos világítás	Tartós üzemelés (Permanent mode)
7	70		

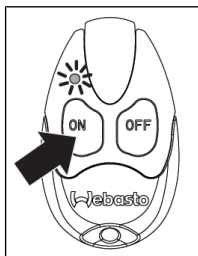


TANÁCS

A gyári beállítások visszaállítása.

- ▶ Legalább 10 mp.-ig tartsa egyszerre lenyomva az **ON** és **OFF** gombot. Ekkor hagyja figyelmen kívül a LED színváltását. Gyári beállítás: Fűtés üzemmód, bekapcsolás időtartama 30 perc.

10 Kapcsolja be a fűtőkészüléket



TANÁCS

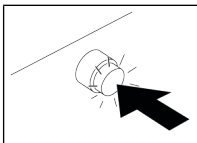
Ha a jelet nem továbbította helyesen, a LED (kb. 4 mp.-ig) villog és utána kialszik.

- ▶ Ismétlje meg egy másik, jobb vételi viszonyú helyen.

Ehhez tekintse meg a

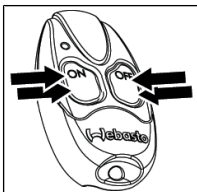
☰ Bekapcsolási időtartam [▶ 5]

10.1 Be- és kikapcsolás a gombokkal



- ✓ Az állásfűtés vagy állás-szellőzés üzemet a gomb mutatja.
- ▶ Nyomja meg a gombot (a fűtőkészülék vagy a szellőztetés be- és kikapcsolása).

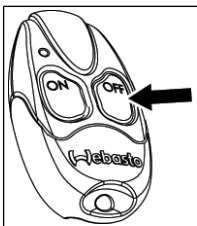
11 Fűtés vagy szellőztetés üzemmód átváltása



- ▶ Az ON és OFF gombokat 1 mp.-n belül 2x röviden nyomja meg.

Az üzemjelző színt vált. A kézi adó következő megnyomásakor a fűtőkészülék a kiválasztott üzemmódot hajtja végre, amíg átváltja az üzemmódot. Lásd a "Üzemmód kijelzés a oldalon 5".

12 Fűtőkészülék kikapcsolása



- ✓ Az üzemjelző villog (a fűtőkészülék üzemel).
- ▶ Addig nyomja (> 1 mp.-ig) az ON gombot, amíg az üzemjelző világít. Ezután az üzemjelző kialszik. Ld. még "Kapcsolja be a fűtőkészüléket a oldalon 6".



TANÁCS

Ha a jelet nem továbbította helyesen, a LED (kb. 4 mp.-ig) villog és utána kialszik.

- ▶ Ismételje meg egy másik, jobb vételi viszonyú helyen.

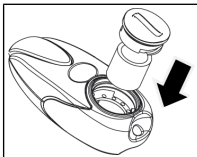
13 A kézi adó párosítása

A kézi adót Telearstart T91 párosítani kell a járműben lévő Telearstart-al vevővel.

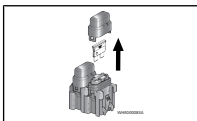
13.1 A biztosító beépített helyzetének megállapítása

A fűtőkészülektől és a beépítésétől vagy alkalmazásától függően a Telearstart vezető biztosítója a motortérben vagy a jármű belsejében van beépítve.

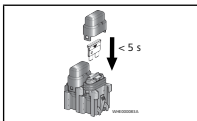
13.2 A megtanulás elvégzése



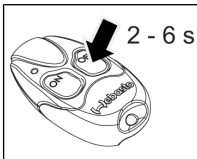
- ▶ Tegye az elemet a kézi adókészülék elemrekeszébe.



- ▶ Állapítsa meg a Telearstartmodul biztosítójának beépítési helyzetét (a kép példa, a fűtőkészülék kábelkötegében).
- ▶ Húzza ki a Telearstartmodul biztosítóját.



- ▶ 5 mp.-n belül tegye vissza a biztosítót.



- ▶ 2 mp után nyomja meg az OFF nyomógombot (ne várjon többet 6 mp-nél).
- Megtanította a kézi adót.

14 Elem



FIGYELEM

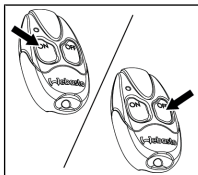
Az elemek szakszerűtlen kezeléskor kifolyhatnak, túlmelegedhetnek vagy felrobbanhatnak.

- ▶ Amikor az elemeket kezeli, tartson be minden, az elemmel szállított vagy rányomtatott utasítást és figyelmeztetést.
- ▶ Soha ne kísérelje meg az elem feltöltését, mivel ezek nem újratölthetők.
- ▶ Soha ne zárja rövidre az elemet.
- ▶ Soha ne tegye ki nagy melegnek az elemet.
- ▶ Az elemet soha ne szállítsa fémtárgyak, pl. nyakláncok vagy hajtűk mellett.
- ▶ A kifolyás veszélye mindenképp a kisült elemeknél áll fenn. Ha az elem lemerült, vagy a kézi adó hosszabb ideig nem fogja használni, a kézi adó sérülésének elkerülésének érdekében vegye ki az elemeket.
- ▶ Ha egy megsérült elemből folyadék lép ki, és a ruházatra, szemébe vagy a bőrére kerül, az érintett helyeket azonnal mossa le bő vízzel.
- ▶ Az elemeket a helyi előírások szerint helyezze hulladékba. A csatlakozókat szigetelő szalaggal szigetelje le.
- ▶ Az új és a használt elemeket tartsa távol a gyermekektől. Az elem lenyelése súlyos egészségkárosodásokat okozhat. Az elem lenyelése esetén, azonnal forduljon orvoshoz.

14.1 Elemek hulladékkénti elhelyezése

A csomagolást az érvényes nemzeti jogi előírások szerint helyezze el a megfelelő szelektív hulladékgyűjtő tartályba.

14.2 A kézi adó elemének állapota

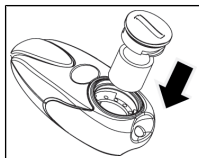


- ▶ Nyomja meg az ON vagy az OFF gombot. (A fűtőkészülék ekkor élesedhet, vagy bénulhat.)

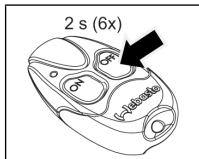
LED kijelző	Az elem állapota
2 másodpercig zölden vagy pirosan, folyamatosan világít.	Az elem rendben van.
2 másodpercig zölden vagy pirosan villog.	Az elem rendben van. A vevő túl távol van ill. az adó nincs párosítva.
2 másodpercig narancs színnel világít.	Majdnem elhasználódott. Nagyon hideg. Az elem majdnem kisült, legközelebb cserélje ki. Melegítse meg az adót.
5 másodpercig narancs színnel nagyon gyorsan villog.	Lemerült. Cserélje ki az elemet.
Nincs kijelzés.	Lemerült. Cserélje ki az elemet.

14.3 Ismételt üzembe helyezés

Ha a kézi adót hosszabb ideig nem fogja használni javasoljuk, hogy az elem élettartama növelésére vegye ki a kézi adóból.



- ▶ Tegye az elemet a kézi adókészülék elemrekeszébe.



- ▶ Nyomja meg két másodperces időközökkel hat-szor egymás után körülbelül két másodpercre az OFF gombot.
- ▶ Tartsa be a körülbelül két másodperces várakozási időt.



TANÁCS

Ha a kézi adó az ismételt üzembevitel után nem működne, ellenőrizze az elem működését (ld. "A kézi adó elemének állapota a oldalon 9").

15 Gondozás és kezelés

Elem és kézi adó:

- Kerülje el a károsodást
- Ne melegítse 70 °C fölé (pl. közvetlen napfényen)
- Üzemi hőmérséklet 0 °C - +50 °C
- Csak száraz és pormentes környezetben tárolja
- Védje a nedvességtől
- Szobahőmérsékleten tárolja

16 Megfelelőségi nyilatkozat

CE-megfelelőségi nyilatkozat és UKCA megfelelési nyilatkozat

A Telearstart T91-t a rávonatközü biztonszági, EMV és környezetvédelmi irányelvek, rendeletek és szabványok szerint fejlesztettük, gyártottuk, vizsgáltuk be és szállítottuk ki.

A Webasto kijelenti, hogy a Telearstart T91 terméket az irányelvek és rendeletek szerint gyártja és szállítja.

A teljes CE-megfelelőségi nyilatkozatot és az UKCA megfelelési nyilatkozatot a letöltés területén <https://dealers.webasto.com> lehet lehívni.

Ha erre a dokumentációra más nyelven van szüksége, akkor forduljon a Webasto helyi kereskedőjéhez. A legközelebbi kereskedőt a következő címen találja: <https://dealerlocator.webasto.com/hu-hu>. Ha visszajelzést szeretne adni (angol vagy német nyelven) erről a dokumentumról, akkor küldjön egy e-mailt a: feedback2tdt@webasto.com

Europe, Asia Pacific

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Cég címe:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

Csak Németországban belül
Tel: 0395 5592 229

UK only

Webasto Thermo & Comfort UK
Ltd
Webasto House
White Rose Way
Doncaster Carr

DN4 5JH
United Kingdom



www.webasto.com